

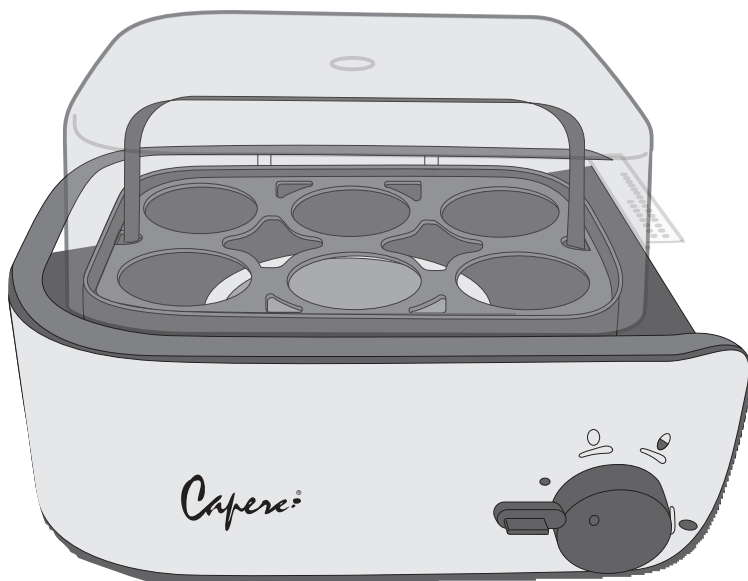
Capere®

Egg Boiler

Äggkokare

Eggkoker

Munankeitin



Art.no.	Model
18-4053	3136-UK
34-4036	3136

English	3
Svenska	8
Norsk	13
Suomi	18

Ver. 200905

Egg Boiler

Art. no. 18-4053 Model 3136-UK
34-4036 3136

Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact Customer Services.

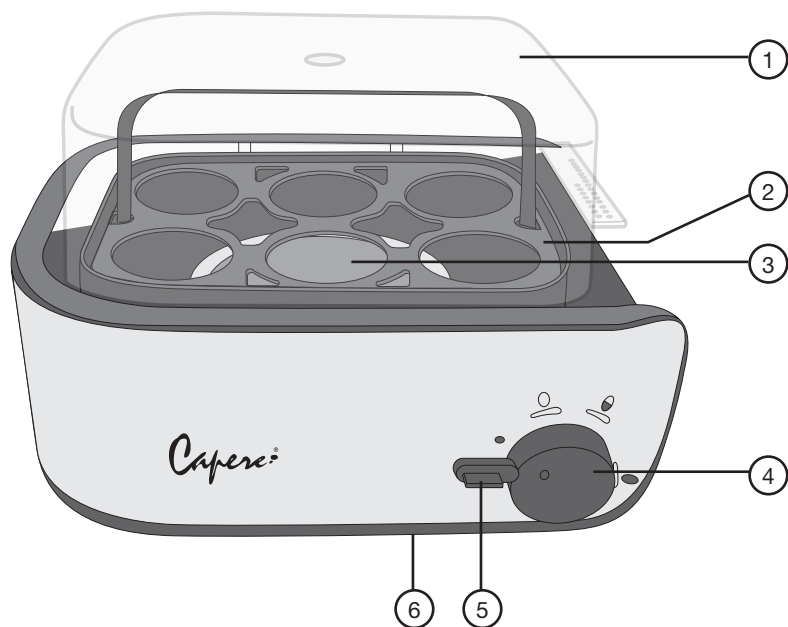
Safety

- This product conforms to CE mark requirements.
- Inspect the main unit and its accessories carefully for any defects before using the appliance. If, for example, the appliance has been dropped onto a hard surface, it must not be used; even damage that is not visible to the naked eye may compromise the product's performance.
- The sides of the egg boiler become hot during use.
Remove the eggs by using the handle on the lid.
- Watch out for the steam when you lift the lid!
- Take care when using the egg pricker as there is a risk that you might hurt yourself.
- Never leave the egg boiler unattended when it is turned on.
- This product must not be used by anyone (including children) suffering from physical or mental impairment. This product should not be used by anyone that has not read the instruction manual unless they have been instructed in its use by someone who will take responsibility for their safety.
- Do not let children play with the appliance.
- We accept no liability for damage or injury caused by the incorrect use of this appliance or if these instructions have not been followed.
- This appliance is only intended for private use, not for commercial business.
- In order to comply with safety regulations and reduce the risk of accidents, make sure that any repairs made to electrical appliances – including replacement of mains leads – are carried out by qualified electricians.
If your appliance needs repairing, contact Customer Services.

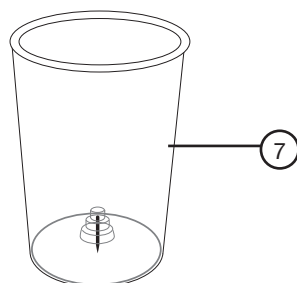
Connecting to the mains

- This appliance should only be connected to an earthed socket that has been installed in accordance with current safety standards.
- Make sure that the mains power supply is the same as that marked on the rating plate of the appliance.

Product description



1. Lid with steam vent
2. Egg holder
3. Water basin
4. Boiling time control
5. On/off switch with indicator light
6. Rating plate
7. Measuring cup with picker



Operation

Before initial use

Clean the water basin, egg holder and lid using a moist cloth.

Using the egg boiler

- Fill the measuring cup with cold water and pour it into the water basin.
- Prick the wide end of each egg with the egg pricker, this reduces the likelihood of the egg cracking whilst it is boiling.
- Place the eggs into the holder, place the holder over the water dish and fold down the lid.
- Select the hardness of the eggs using the boiling time control:



runny



medium



hard boiled

- The settings are based on medium-sized eggs. It is also possible to set the boiling time manually, depending on the number and size of the eggs to be cooked.
- Plug the egg boiler into a convenient wall socket and switch it on using the on/off switch. The power indicator light should now be lit.
- An audible signal is emitted when the preset boiling time has elapsed.
- Turn the appliance off. The power indicator light should now go off.
- Pull out the plug from the wall socket.
- Open the lid. **Warning:** When the lid is raised, hot steam will be released.
- Remove the egg holder containing the eggs from the water basin and rinse the eggs under cold water.

N.B. If the eggs are not immediately removed from the basin, they will continue to cook and harden.

Care and cleaning

- Unplug the appliance from the wall socket. Let it cool and empty out any remaining water before cleaning it.
- Never immerse the device in water.
- The use of strong detergents or scouring agents may damage the polished surface finish.
- Clean the water basin and lid using a moist cloth.
- Any limescale deposits on the basin can be removed with a solution of vinegar and water. Afterwards the appliance should be run once with clean, cold water to remove any vinegar remnants.
- Thoroughly rinse the egg holder and wipe it dry.

Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure of how to dispose of this product, please contact your municipality.

Specifications

Voltage 220-240 V ~ 50/60Hz

Power 400 W

Äggkokare

Art. nr	18-4053	Modell	3136-UK
	34-4036		3136

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

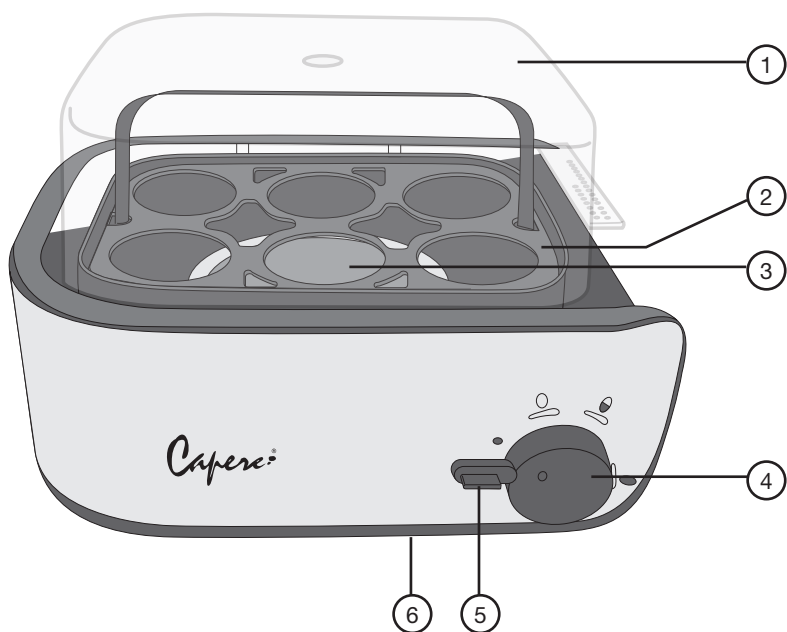
Säkerhet

- Kontrollera noga om det finns några fel på huvudenheten och dess tillbehör innan du använder apparaten. Om apparaten t ex har tappats på en hård yta får den inte längre användas: t o m osynliga skador kan försämra apparatens driftsäkerhet.
- Äggkokarens ytor blir heta under användningen. Håll endast i äggkokarens handtag och vidrör inte den heta apparaten i övrigt.
- Se upp för het ånga som strömmar ut från locket.
- Var försiktig när du använder håltagaren eftersom det finns en risk att man skadar sig på den.
- Apparaten bör alltid vara under uppsikt när den är i användning.
- Produkten får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga. Den får inte heller användas av personer utan tillräcklig erfarenhet och kunskap ifall de inte har fått instruktioner om användningen av någon som ansvarar för deras säkerhet.
- Se till att barn inte leker med apparaten.
- Se till att sladden inte kommer i kontakt med apparatens heta delar. Använd inte sladdvindan innan apparaten helt har svalnat.
- Stäng alltid av apparaten och dra stickproppen ur vägguttaget efter användningen, samt också:
 - om apparaten skulle uppvisa fel
 - före rengöring.
- Dra stickproppen ur vägguttaget genom att dra i stickproppen, aldrig i sladden.
- Kontrollera regelbundet att nätsladden inte blivit skadad. Om nätsladden har skadats får apparaten inte längre användas.
- Vi ansvarar inte för skador som uppkommit till följd av felaktig användning eller om dessa instruktioner inte följts.
- Denna apparat är enbart avsedd för enskilda hushåll och inte för kommersiell användning.
- För att uppfylla säkerhetsbestämmelserna och undvika risker får reparationer, inklusive byte av sladden, av elektriska apparater endast utföras av fackmän. Om det krävs en reparation, kontakta kundtjänst.
- Denna produkt uppfyller de krav som gäller för CE-märkning.

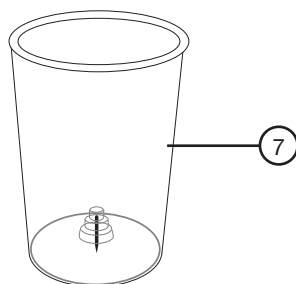
Anslutning till vägguttaget

- Apparaten bör endast anslutas till jordat uttag installerat enligt gällande bestämmelser.
- Se till att nätspänningen i vägguttaget motsvarar den som är märkt på apparatens skylt.

Produktbeskrivning



1. Lock med ångventil
2. Ägghållare
3. Vattenskål
4. Kontrollknapp för koktid
5. På-/avknapp med indikatorlampa
6. Märkskylt (på undersidan)
7. Måttkopp med håltagare



Användning

Före första användning

Rengör vattenskålen, ägghållaren och locket med en fuktig trasa.

Så här använder du din äggkokare

- Fyll måttkoppen med kallt vatten och häll den uppmätta mängden i vattenskålen.
- Stick hål på varje äggs trubbiga ända med stickan; detta minskar risken för att äggen spricker under kokningen.
- Placera äggen i hållaren, lägg hållaren på vattenskålen och sätt locket på plats.
- Använd kontrollknappen för koktid då du väljer önskad hårdhetsgrad:



löskokt



medium



hårdkokt

- Markeringarna gäller ägg som är av medelstorlek. Det är dock möjligt att justera hårdhetsgraden steglöst, beroende på antal och storlek på de ägg som skall kokas.
- Sätt stickproppen i ett lämpligt vägguttag och använd på-/avknappen för att koppla på äggkokaren. Indikatorlampan tänds.
- En signal ljuder när den förinställda koktiden för äggens önskade hårdhet har uppnåtts.
- Stäng av apparaten. Indikatorlampan släcks.
- Dra stickproppen ur vägguttaget.
- Öppna locket. **Varning:** När du öppnar locket kommer het ånga att strömma ut.
- Tag bort ägghållaren med äggen ur skålen och placera genast ägghållaren under kallt rinnande vatten.

Obs! Om inte äggen genast tas ur skålen, fortsätter de att hårdna.

Skötsel och rengöring

- Dra alltid stickproppen ur vägguttaget, låt apparaten svalna och håll ut eventuellt resterande vatten innan du rengör den.
- Sänk aldrig ned apparaten i vatten.
- Skada eller repa inte de polerade ytorna genom att använda slipmedel eller starka rengöringsmedel.
- Torka av vattenskålen och locket med en fuktig trasa.
- Eventuella avlagringar i vattenskålen kan avlägsnas med en lösning av vatten och ättika. Låt därefter apparaten köra en kokomgång med kallt rent vatten för att rengöra den från kvarvarande ättiksrester.
- Skölj ägghållaren noga och torka den torr.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

Spänning 220-240 V ~ 50/60Hz

Effekt 400 W

Eggkoker

Art.nr.	18-4053	Modell	3136-UK
	34-4036		3136

Les bruksanvisningen nøye før bruk av produktet, og ta vare på den for ev. framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

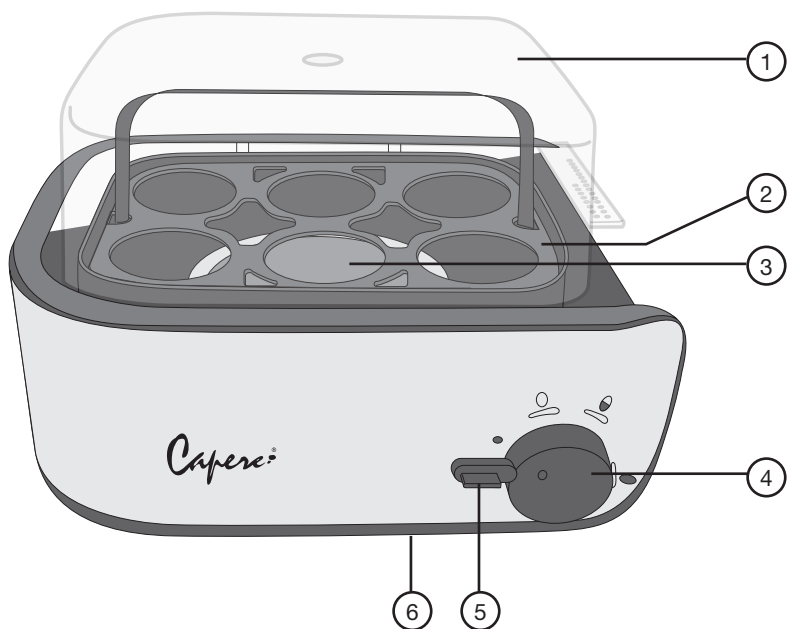
Sikkerhet

- Produktet oppfyller krav i henhold til CE-merking.
- Kontroller om det er feil på enheten og dens tilbehør før apparatet tas i bruk. Dersom eggekokeren f.eks. har fått skader som følge av fall, må den ikke lengre brukes. Husk at selv usynlige skader også kan sette ned apparatets driftssikkerhet.
- Vær oppmerksom på at eggekokerens overflater blir svært varme ved bruk. Berør kun eggekokerens håndtak og sørg for ikke å komme i kontakt med øvrige flater.
- Se opp for den varme dampen som siver ut fra lokket.
- Vær forsiktig ved bruk av hulltakeren. Det er fare for at man kan skade seg på den.
- Hold alltid apparatet under oppsikt ved bruk.
- Produktet må ikke brukes av personer (inkl. barn) med begrensede fysiske eller mentale ferdigheter. Det må heller ikke brukes av personer som ikke har tilstrekkelig erfaring og kunnskap eller dersom de ikke har fått instruksjoner om bruken av noen som har ansvaret for deres sikkerhet.
- Påse at barn ikke leker med apparatet.
- Påse også at strømkabelen ikke kommer i kontakt med varme flater. Strømkabelen må ikke vindes opp før apparatet er avkjølt.
- Skru alltid av apparatet og trekk ut støpselet etter bruk og dersom:
 - apparatet viser feil
 - før rengjøring
- Trekk alltid i støpselet og ikke i strømkabelen.
- Kontroller strømkabelen regelmessig. Dersom den er skadet må ikke apparatet brukes.
- Garantien gjelder ikke ved feil oppstått som følge av feilaktig bruk eller dersom disse instruksjoner ikke blir fulgt.
- Produktet er kun beregnet til privat bruk.
- Reparasjoner og skifte av strømkabel må kun foretas av fagpersoner. Ved tvil, ta kontakt med vårt kundesenter.

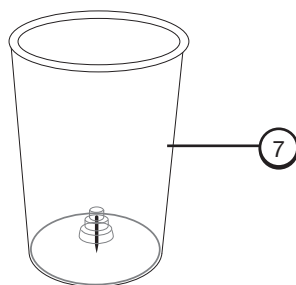
Tilkobling til strømuttak

- Apparatet skal kun kobles til jordet uttak.
- Påse at spenningen på nettet stemmer overens med merkeskiltet på apparatet.

Produktbeskrivelse



1. Lokk med dampventil
2. Eggholder
3. Vannskål
4. Kontrollknapp for koketid
5. På-/avknapp med indikatorpære
6. Merkeplate
7. Målebeger med hulltaker



Bruk

Før første gangs bruk

Rengjør vannskålen, eggholderen og lokket med en fuktig klut.

Slik brukes eggekokeren

- Fyll målebegeret med kaldt vann og hell vannet i vannskålen.
- Stikk hull i alle eggene. Dette skal redusere faren for at eggene sprekker under koking.
- Plasser eggene i holderen, sett holderen på vannskålen og plasser lokket på toppen.
- Bruk kontrollknappen for koketid, velg ønsket hardhetsgrad:



løskokt



medium



hardkokt

- Markeringene gjelder for mellomstore egg. Hardhetsgraden kan justeres trinnløst. Koketid avhenger av antall egg og deres størrelse.
- Sett støpselet i et strømuttak og trykk på på-/avknappen for å koble til eggekokeren. Indikatorlampen tennes.
- Et lydsignal høres når eggene er ferdig kokt.
- Skru av apparatet. Indikatorlampen slukkes.
- Trekk støpselet ut fra uttaket.
- Åpne lokket. **Advarsel:** Vær oppmerksom på all dampen som strømmer ut når lokket åpnes.
- Ta ut eggholderen med eggene i og plasser eggene under kaldt rennende vann.

Obs! Dersom dette ikke gjøres vil eggene bli mer kokt enn ønsket.

Vedlikehold og rengjøring

- Trekk alltid støpselet ut fra strømuttaket, hell ut vannrester og la apparatet avkjøles før rengjøring.
- Apparatet må ikke senkes ned i vann.
- Bruk ikke slipende eller sterke rengjøringsmidler.
- Rengjør vannskålen, eggholderen og lokket med en fuktig klut.
- Eventuelle avleiringer i vannskålen fjernes med en løsning av vann og eddik. Kok deretter opp vann (uten egg i holderen) for å fjerne eddikrestene.
- Skyll og tørk eggkokeren.

Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

Spesifikasjoner

Spenning 220-240 V ~ 50/60Hz

Effekt 400 W

Munankeitin

Tuotenumero	18-4053	Malli	3136-UK
	34-4036		3136

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

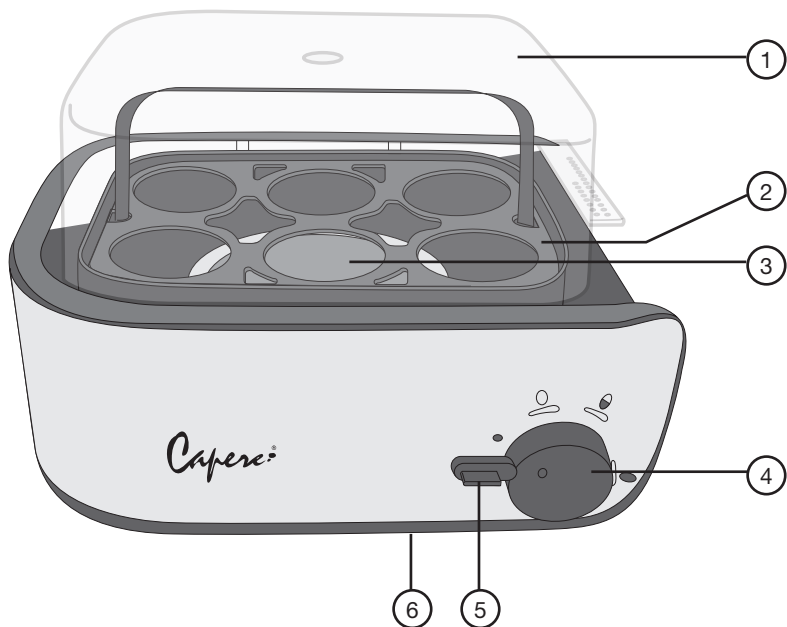
Turvallisuus

- Tämä tuote täyttää CE-merkinnälle asetetut vaatimukset.
- Varmista, ettei laitteessa tai sen lisäosissa ole vikoja, ennen kuin otat ne käyttöön. Jos laite on esimerkiksi puhdonnut kovalle pinnalle, sitä ei saa enää käyttää, sillä myös näkymättömät vauriot voivat heikentää laitteen toimintakykyä.
- Munankeittimen pinnat kuumenevat käytön aikana. Tartu munankeittimeen vain sen kahvoista. Älä koske muihin osiin.
- Varo kannen alta tulevaa kuumaa höyryä.
- Ole varovainen, kun käytät rei'itintä, sillä se on terävä.
- Älä jätä laitetta valvomatta, kun se on käynnissä.
- Tuotetta saavat käyttää aikuiset, joilla ei ole fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita. Henkilöt, joilla ei ole riittävästi kokemusta ja taitoja, eivät saa käyttää tuotetta ilman turvallisuudesta vastaavan henkilön antamia ohjeita.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Varmista, että johto ei joudu kosketuksiin laitteen kuumien osien kanssa. Älä kieritä johtoa kasaan ennen kuin laite on jäähtynyt kokonaan.
- Sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen, mutta myös
 - jos laitteessa ilmenee vikoja
 - ennen puhdistusta.
- Irrota pistoke pistorasiasta vetämällä pistokkeesta, ei johdosta.
- Tarkista säännöllisesti, ettei johto ole vaurioitunut. Jos johto on vaurioitunut, ei laitetta saa enää käyttää.
- Emme vastaa vaurioista, jotka ovat aiheutuneet virheellisestä käytöstä tai näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä.
- Tämä laite on tarkoitettu yksityiseen käyttöön, ei kaupalliseen käyttöön.
- Korjauksen ja johdon vaihdon saa suorittaa ainoastaan ammattilainen. Muuten turvallisuusmääräykset eivät täyty, ja korjauksesta saattaa aiheutua vaaraa. Jos laite tarvitsee korjausta, ota yhteyttä myymälään tai asiakaspalveluun.

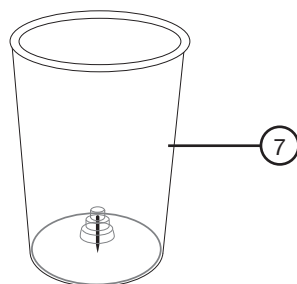
Liittäminen pistorasiaan

- Laitteen saa liittää ainoastaan maadoitettuun pistorasiaan, joka on asennettu voimassa olevien säännösten mukaisesti.
- Varmista, että pistorasian verkkojännite vastaa laitteen merkkikyltissä olevaa jännitettä.

Tuotekuvaus



1. Kansi, jossa höyryventtiili
2. Munateline
3. Vesikulho
4. Keittoajan painike
5. Virtakytkin ja merkkivalo
6. Merkkikilpi
7. Mittakuppi ja rei'itin



Käyttö

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Pyyhi vesikulho, munateline ja kansi kostealla liinalla.

Munankeittimen käyttö

- Täytä mittakuppi kylmällä vedellä ja kaada vesi vesikulhoon.
- Pistä reikä jokaisen munan tylppään päähän rei'ittimellä. Se vähentää munien rikkoutumista keittämisen aikana.
- Aseta munat telineeseen ja aseta teline vesikulhoon. Aseta kansi paikalleen.
- Valitse sopiva kovuusaste keittoajan painikkeella:



löysä



medium



kova

- Vaihtoehdot koskevat keskikokoisia kananmunia. Voit myös säätää kovuusasteen portaattomasti riippuen keitettävien munien määrästä ja koosta.
- Aseta pistoke sopivaan pistorasiaan ja käynnistä keitin painamalla virtakytkintä. Merkkivalo syttyy.
- Laitteesta kuuluu merkkiääni, kun asettamasi keittoaika on saavutettu.
- Sammuta laite. Merkkivalo sammuu.
- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Avaa kansi. **Varoitus!** Kun avaat kannen, laitteesta tulee kuumaa höyryä.
- Ota munateline ja munat pois kulhosta ja aseta teline heti kylmän juoksevan veden alle.

Huom.! Jos kananmunia ei oteta heti pois kulhosta, ne jatkavat kypsymistään.

Hoito ja puhdistus

- Irrota aina pistoke pistorasiasta, anna laitteen jäähtyä ja kaada mahdollinen vesi pois laitteesta ennen kuin puhdistat sen.
- Älä koskaan upota laitetta veteen.
- Älä vaurioita tai naarmuta kiillotettuja pintoja hiovilla aineilla tai vahvoilla puhdistusaineilla.
- Pyyhi vesikulho ja kansi kostealla liinalla.
- Voit poistaa mahdolliset kerrostumat vesikulhosta veden ja etikan sekoituksella. Keitä sitten laitteessa kerran puhdasta kylmää vettä, niin etikan jäänteet poistuvat.
- Huuhtelee munateline kunnolla ja kuivaa se täysin kuivaksi.

Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Kysy tarkempia kierrätysohjeita kuntasi jäteneuvonnasta.

Tekniset tiedot

Malli	3136
Jännite	220-240 V ~ 50/60Hz
Teho	400 W



SVERIGE

KUNDTJÄNST Tel: 0247/445 00
Fax: 0247/445 09
E-post: kundtjanst@clasohlson.se

INTERNET www.clasohlson.se

BREV Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

NORGE

KUNDESETER Tlf.: 23 21 40 00
Faks: 23 21 40 80
E-post: kundesenter@clasohlson.no

INTERNETT www.clasohlson.no

POST Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

SUOMI

ASIAKASPALVELU Puh: 020 111 2222
Faksi: 020 111 2221
Sähköposti: info@clasohlson.fi

INTERNET www.clasohlson.fi

OSOITE Clas Ohlson Oy, Yrjönkatu 23 A, 00100 HELSINKI

GREAT BRITAIN

For consumer contact, please visit
www.clasohlson.co.uk and click on
customer service.

INTERNET www.clasohlson.co.uk